



1 <http://www.lenovo.com/safety>

Lenovo® provides electronic manuals for a greener planet. For detailed product information, refer to the electronic manuals at <http://www.lenovo.com/support/docks>.

A Lenovo fornece manuais eletrônicos em nome de um planeta mais verde. Para obter informações detalhadas do produto, consulte os manuais eletrônicos em <http://www.lenovo.com/support/docks>.

Společnost Lenovo poskytuje elektronické návody pro zelenější planetu. Podrobné informace o produktu naleznete v elektronických příručkách na adrese <http://www.lenovo.com/support/docks>.

Lenovo leverer elektroniske manualer for en grønnere planet. Du kan finde detaljerede produktoplysninger i de elektroniske brugervejledninger på <http://www.lenovo.com/support/docks>.

Lenovo fournit des manuels électroniques pour une planète plus verte ! Pour plus d'informations sur le produit, reportez-vous aux manuels électroniques à l'adresse suivante <http://www.lenovo.com/support/docks>.

Lenovo bietet elektronische Handbücher zum Schutz unserer Umwelt. Detaillierte Produktinformationen finden Sie in den elektronischen Benutzerhandbüchern unter <http://www.lenovo.com/support/docks>.

Lenovo fornisce manuali elettronici per un pianeta più verde. Per informazioni dettagliate sui prodotti, fare riferimento ai manuali in formato elettronico all'indirizzo <http://www.lenovo.com/support/docks>.

Lenovo 電子マニュアルで環境に優しく。製品情報について詳しくは、電子版マニュアルを参照してください。Web サイト <http://www.lenovo.com/support/docks> に掲載されています。

Lenovo는 더 푸른 지구를 위해 설명서를 전자 문서로 드립니다. 자세한 제품 정보는 <http://www.lenovo.com/support/docks> 사이트에서 전자 문서를 참조하십시오.

Lenovo elektronische handboeken voor een groenere aarde. Raadpleeg de elektronische handleidingen op <http://www.lenovo.com/support/docks> voor meer productinformatie.

Podręczniki Lenovo są dostarczane w formie elektronicznej dla dobra naszej planety. Szczegółowe informacje o produkcie można znaleźć w podręcznikach elektronicznych dostępnych na stronie <http://www.lenovo.com/support/docks>.

Lenovo предоставляет электронные руководства, проявляя заботу об окружающей среде. Подробные сведения о продукте см. в электронных руководствах по адресу <http://www.lenovo.com/support/docks>.

Lenovo 提供电子版手册以保护我们的地球。如需了解详细的产品信息，请参阅电子手册，地址为 <http://www.lenovo.com/support/docks>。

Spoločnosť Lenovo poskytuje elektronické príručky pre zelenšiu planétu. Podrobné informácie o produkte nájdete v elektronických používateľských príručkách na stránke <http://www.lenovo.com/support/docks>.

Lenovo proporciona manuales electrónicos para un planeta más ecológico. Para obtener información detallada del producto, consulte los manuales del usuario electrónicos en <http://www.lenovo.com/support/docks>.

為了愛護地球，Lenovo 提供了電子版手冊。請參閱電子版使用手冊以取得詳細的產品資訊：<http://www.lenovo.com/support/docks>。

Lenovo, çevre dostu bir dünya için elektronik el kitapları sunar. Ayrıntılı ürün bilgileri için <http://www.lenovo.com/support/docks> adresindeki elektronik el kitaplarına bakın.

Lenovo надає електронні посібники для збереження планети. Докладні відомості про продукт наведено в електронних посібниках на сторінці <http://www.lenovo.com/support/docks>.

Lenovo מסיפק מדריכים אלקטרוניים למען סביבה ירוקה יותר. למידע מפורט אודות המוצר, עינו במדריך האלקטרוני למשתמש בכתובת <http://www.lenovo.com/support/docks>.

Important information about using the dock

- Ensure that the device driver is installed on your computer before using the ThinkPad Hybrid USB-C with USB-A Dock (referred to as dock). To get the latest device driver, go to <http://www.lenovo.com/support/docks>.
- Ensure that you use the ThinkPad USB-C Cable with USB-A Converter (referred to as USB-C™ cable) that comes with the dock.
- It is recommended that you connect the keyboard or mouse to the USB 2.0 connector on the dock.
- For optimal performance of the dock, connect the USB-C cable to the USB 3.1 connector on your computer.
- When the dock is connected to the USB-C connector on your computer:
 - The dock supplies power to the computer.
 - The dock power button functions as your computer power button.
- When the dock is connected to the USB 3.1 connector on your computer:
 - The dock does not supply power to the computer.
 - The dock power button turns off the dock only.
- The external displays connected to the dock will not be on until your computer enters the Windows® operating system.

Informações importantes sobre uso do dock

- Verifique se o driver de dispositivo está instalado em seu computador antes de usar o ThinkPad Hybrid USB-C with USB-A Dock (chamado de dock). Para obter o driver de dispositivo mais recente, acesse <http://www.lenovo.com/support/docks>.
- Use o ThinkPad USB-C Cable with USB-A Converter (chamado de cabo USB-C) que é fornecido com o dock.
- É recomendável que você conecte o teclado ou mouse ao conector USB 2.0 no dock.
- Para obter o desempenho ideal do dock, conecte o cabo USB-C ao conector USB 3.1 em seu computador.
- Quando o dock está conectado ao conector USB-C no computador:
 - O dock fornece energia para o computador.
 - O botão de energia do dock funciona como o botão de energia do computador.
- Quando o dock está conectado ao conector USB 3.1 no computador:
 - O dock não fornece energia para o computador.
 - O botão de energia do dock desliga somente o dock.
- Os monitores externos conectados ao dock não serão ligados até que o computador entre no sistema operacional Windows.

Důležité informace o používání dokovací stanice

- Před použitím dokovací stanice ThinkPad Hybrid USB-C with USB-A Dock (dále jen dokovací stanice) musí být na počítači nainstalován ovladač tohoto zařízení. Nejnovější ovladač si stáhněte na webových stránkách <http://www.lenovo.com/support/docks>.
- Používejte vždy redukci ThinkPad USB-C Cable with USB-A Converter (dále jen kabel USB-C), která byla dodána s dokovací stanicí.
- Klávesnice a myš doporučujeme připojit ke konektoru USB 2.0 na dokovací stanici.
- Optimálního výkonu dokovací stanice dosáhnete připojením kabelu USB-C ke konektoru USB 3.1 na počítači.
- Po připojení dokovací stanice ke konektoru USB-C na počítači:
 - Dokovací stanice napájí počítač.
 - Hlavní vypínač dokovací stanice má stejnou funkci jako hlavní vypínač počítače.
- Po připojení dokovací stanice ke konektoru USB 3.1 na počítači:
 - Dokovací stanice nenapájí počítač.
 - Hlavní vypínač na dokovací stanici slouží pouze k vypnutí dokovací stanice.
- Externí monitory připojené k dokovací stanici se nezapnou, dokud se na počítači nespustí operační systém Windows.

Vigtige oplysninger om brugen af docken

- Sørg for, at enhedsdriveren er installeret på din computer, før du bruger ThinkPad Hybrid USB-C with USB-A Dock. Du kan finde den nyeste enhedsdriver på <http://www.lenovo.com/support/docks>.
- Sørg for at bruge ThinkPad USB-C Cable with USB-A Converter (kaldet USB-C-kablet), som følger med docken.

Reduce | Reuse | Recycle



- Det anbefales, at du tilslutter tastaturet eller USB-musen til USB 2.0-stikket på docken.
- For at opnå den bedste ydeevne for docken skal du tilslutte USB-C-kablet til USB 3.1-stikket på computeren.
- Når docken er sluttet til USB-C-stikket på din computer:
 - Leverer docken strøm til computeren.
 - Fungerer tænd/sluk-knappen på docken som tænd/sluk-knap til din computer.
- Når docken er sluttet til USB 3.1-stikket på din computer:
 - Leverer docken ikke strøm til computeren.
 - Bruges tænd/sluk-knappen på docken kun til at slukke for docken.
- De eksterne skærme, der er sluttet til docken, vil ikke være tændt, før Windows-operativsystemet starter på din computer.

Informations importantes sur l'utilisation de la station d'accueil

- Assurez-vous que le pilote de périphérique est installé sur votre ordinateur avant d'utiliser le ThinkPad Hybrid USB-C with USB-A Dock (ci-après, la station d'accueil). Pour obtenir les pilotes de périphériques à jour, accédez à la page : <http://www.lenovo.com/support/docks>.
- Assurez-vous d'utiliser le ThinkPad USB-C Cable with USB-A Converter (dénommé le câble USB-C) fourni avec la station d'accueil.
- Il est recommandé de connecter le clavier ou la souris au connecteur USB 2.0 de la station d'accueil.
- Pour optimiser les performances de la station d'accueil, branchez le câble USB-C au connecteur USB 3.1 de votre ordinateur.
- Lorsque la station d'accueil est branchée au connecteur USB-C de votre ordinateur :
 - La station d'accueil alimente l'ordinateur.
 - Le bouton d'alimentation de la station d'accueil fonctionne de la même manière que le bouton d'alimentation de l'ordinateur.
- Lorsque la station d'accueil est branchée au connecteur USB 3.1 de votre ordinateur :
 - La station d'accueil n'alimente pas l'ordinateur.
 - Le bouton d'alimentation de la station d'accueil désactive uniquement la station d'accueil.
- Les écrans externes connectés à la station d'accueil ne seront pas actifs tant que votre ordinateur ne sera pas connecté au système d'exploitation Windows.

Wichtige Informationen zur Verwendung der Andockstation

- Stellen Sie sicher, dass der Einheitentreiber auf Ihrem Computer installiert ist, bevor Sie das ThinkPad Hybrid USB-C with USB-A Dock (im Folgenden als „Andockstation“ bezeichnet) verwenden. Den aktuellen Einheitentreiber erhalten Sie auf <http://www.lenovo.com/support/docks>.
- Stellen Sie sicher, dass Sie den ThinkPad USB-C Cable with USB-A Converter (im Folgenden als „USB-C-Kabel“ bezeichnet) verwenden, der mit der Andockstation geliefert wird.
- Es wird empfohlen, dass die Tastatur oder Maus mit dem USB 2.0-Anschluss an der Andockstation verbunden wird.
- Um eine optimale Leistung der Andockstation zu erzielen, schließen Sie das USB-C-Kabel an den USB 3.1-Anschluss am Computer an.
- Wenn die Andockstation mit dem USB-C-Anschluss am Computer verbunden ist:
 - Die Andockstation versorgt den Computer mit Strom.
 - Der Netzschalter der Andockstation fungiert als Netzschalter des Computers.
- Wenn die Andockstation mit dem USB 3.1-Anschluss am Computer verbunden ist:
 - Die Andockstation versorgt den Computer nicht mit Strom.
 - Der Netzschalter der Andockstation schaltet nur die Andockstation aus.
- Die externen, an der Andockstation angeschlossenen Anzeigen sind erst aktiv, wenn der Computer das Windows-Betriebssystem gestartet hat.

Informazioni importanti sull'uso del dock

- Assicurarsi che il driver di dispositivo sia installato sul computer prima di utilizzare ThinkPad Hybrid USB-C with USB-A Dock (denominato dock). È possibile scaricare il driver di dispositivo più recente dal sito Web <http://www.lenovo.com/support/docks>.
- Accertarsi di utilizzare il cavo ThinkPad USB-C Cable with USB-A Converter (denominato cavo USB-C) fornito con il dock.
- Si consiglia di collegare il mouse o la tastiera al connettore USB 2.0 sul dock.
- Per prestazioni ottimali del dock, collegare il cavo USB-C al connettore USB 3.1 sul computer.
- Quando il dock è collegato al connettore USB-C del computer:
 - Il dock fornisce l'alimentazione al computer.
 - Il pulsante di alimentazione del dock funziona come il pulsante di alimentazione del computer.
- Quando il dock è collegato al connettore USB 3.1 del computer:
 - Il dock non fornisce l'alimentazione al computer.
 - Il pulsante di alimentazione del dock consente di spegnere solo il dock.
- Gli schermi esterni collegati al dock non si accenderanno finché il sistema operativo Windows non verrà avviato sul computer.

Dockの使用に関する重要な情報

- ThinkPad Hybrid USB-C with USB-A Dock (Dockと呼びます)を使用する前に、ご使用のコンピューターにデバイス・ドライバーがインストールされていることを確認してください。最新のデバイス・ドライバーを入手するには、<http://www.lenovo.com/support/docks> にアクセスしてください。
- Dockに付属の ThinkPad USB-C Cable with USB-A Converter (USB-C ケーブルと呼びます) を使用してください。
- マウスやキーボードはDockの USB 2.0 コネクタに接続することをお勧めします。
- Dockの最適なパフォーマンスを得るために、USB-C ケーブルをコンピューターの USB 3.1 コネクタに接続します。
- Dockがコンピューターの USB-C コネクタに接続されている場合:
 - Dockはコンピューターに電源を供給します。
 - Dockの電源ボタンはDockのご使用のコンピューターの電源ボタンとして機能します。
- Dockに接続された外付けディスプレイは、コンピューターの Windows オペレーティング・システムが起動するまでオンになりません。

Dock 사용에 관한 중요 정보

- ThinkPad Hybrid USB-C with USB-A Dock(이하 Dock)를 사용하기 전에 장치 드라이버가 본 컴퓨터에 설치되었는지 확인하십시오. 최신 장치 드라이버를 구하려면 <http://www.lenovo.com/support/docks> 사이트를 참조하십시오.
- Dock와 함께 제공되는 ThinkPad USB-C Cable with USB-A Converter(이하 USB-C 케이블)를 사용해야 합니다.
- Dock의 USB 2.0 커넥터에 키보드 또는 마우스를 연결하는 것이 바람직합니다.
- 최적의 Dock 성능을 바라다면 본 컴퓨터의 USB 3.1 커넥터에 USB-C 케이블을 연결하십시오.
- Dock가 본 컴퓨터의 USB-C 커넥터에 연결된 경우:
 - Dock는 컴퓨터에 전원을 공급합니다.
 - Dock 전원 버튼은 본 컴퓨터의 전원 버튼과 기능이 같습니다.
- Dock가 본 컴퓨터의 USB 3.1 커넥터에 연결된 경우:
 - Dock는 컴퓨터에 전원을 공급하지 않습니다.
 - Dock 전원 버튼으로는 Dock만 끕니다.
- Dock에 연결된 외부 디스플레이는 본 컴퓨터에서 Windows 운영 체제가 시작될 때까지 켜지지 않습니다.

Belangrijke informatie over het gebruik van het dockingstation

- Controleer of het stuurprogramma op uw computer is geïnstalleerd voordat u de ThinkPad Hybrid USB-C with USB-A Dock (hierna aangeduid als dockingstation) gebruikt. Als u het nieuwste stuurprogramma wilt downloaden, gaat u naar <http://www.lenovo.com/support/docks>.
- Zorg ervoor dat u de ThinkPad USB-C Cable with USB-A Converter (hierna aangeduid als USB-C-kabel) gebruikt die bij het dockingstation wordt geleverd.

- We raden u aan uw muis of toetsenbord aan te sluiten op de USB 2.0-aansluiting van het dockingstation.
- Voor de beste werking van het dockingstation sluit u de USB-C-kabel aan op de USB 3.1-aansluiting van de computer.
- Wanneer het dockingstation is aangesloten op de USB-C-aansluiting van de computer:
 - Het dockingstation voorziet de computer van stroom.
 - De aan/uit-knop van het dockingstation werkt als de aan/uit-knop van de computer.
- Wanneer het dockingstation is aangesloten op de USB 3.1-aansluiting van de computer:
 - Het dockingstation voorziet de computer niet van stroom.
 - De aan/uit-knop van het dockingstation schakelt alleen het dockingstation uit.
- De externe beeldschermen die op het dockingstation zijn aangesloten, worden pas ingeschakeld als het besturingssysteem Windows op uw computer wordt gestart.

Ważne informacje na temat używania stacji dokującej

- Przed rozpoczęciem korzystania z produktu ThinkPad Hybrid USB-C with USB-A Dock (dalej nazywanego stacją dokującą) upewnij się, że zainstalowany jest sterownik urządzenia. Najnowszy sterownik urządzenia można pobrać ze strony <http://www.lenovo.com/support/docks>.
- Upewnij się, że używasz kabla ThinkPad USB-C Cable with USB-A Converter (dalej zwanego kablem USB-C) dostarczonego ze stacją dokującą.
- Zaleca się podłączenie myszy i klawiatury do złącza USB 2.0 stacji dokującej.
- Aby zapewnić optymalną wydajność stacji dokującej, kabel USB-C należy podłączyć do złącza USB 3.1 komputera.
- Gdy stacja dokująca jest podłączona do złącza USB-C komputera:
 - Stacja dokująca zasilia komputer.
 - Przycisk zasilania stacji dokującej działa tak samo jak przycisk na komputerze.
- Stacja dokująca jest prawidłowo podłączona do złącza USB 3.1 komputera.
 - Stacja dokująca nie zasilia komputera.
 - Przycisk zasilania umożliwia wyłączenie samej stacji dokującej.
- Zewnętrzne wyświetlacze podłączone do stacji dokującej nie włączą się do momentu uruchomienia systemu operacyjnego Windows na komputerze.

Важные сведения об использовании док-станции

- Убедитесь, что драйвер устройства установлен на компьютере, прежде чем использовать ThinkPad Hybrid USB-C with USB-A Dock (далее «док-станция»). Для получения новейшего драйвера устройств перейдите на веб-сайт <http://www.lenovo.com/support/docks>.
- Убедитесь, что используется ThinkPad USB-C Cable with USB-A Converter (далее «кабель USB-C»), поставляемый с док-станцией.
- Рекомендуется подключить клавиатуру или мышь к разьему USB 2.0 на док-станции.
- Для оптимальной производительности док-станции подключите кабель USB-C к разьему USB 3.1 на компьютере.
- Когда док-станция подключена к разьему USB-C на вашем компьютере:
 - Док-станция обеспечивает питание компьютера.
 - Кнопка питания на док-станции функционирует как кнопка питания на компьютере.
- Когда док-станция подключена к разьему USB 3.1 на вашем компьютере:
 - Док-станция не обеспечивает питание компьютера.
 - Кнопка питания док-станции выключает только док-станцию.
- Внешние дисплеи, подключенные к док-станции, не включатся, пока на компьютере не запущена операционная система Windows.

关于使用扩展坞的重要信息

- 在使用 ThinkPad Hybrid USB-C with USB-A Dock (以下简称“扩展坞”)之前，请先确保您的计算机上安装了设备驱动程序。要获取最新的设备驱动程序，请访问 <http://www.lenovo.com/support/docks>。
- 请确保使用随附的 ThinkPad USB-C Cable with USB-A Converter (以下简称“USB-C 线缆”)。
- 建议将键盘或鼠标连接到扩展坞上的 USB 2.0 接口。
- 要发挥扩展坞的最佳性能，请将 USB-C 线缆连接到计算机上的 USB 3.1 接口。
- 将扩展坞连接到计算机上的 USB-C 接口后:
 - 扩展坞将向计算机供电。
 - 扩展坞电源按钮将作为计算机电源按钮使用。
- 将扩展坞连接到计算机上的 USB 3.1 接口后:
 - 扩展坞不会向计算机供电。
 - 扩展坞电源按钮将仅用于关闭扩展坞。
- 计算机上的 Windows 操作系统启动后，连接到扩展坞的外接显示屏才会开启。

Dôležité informácie o používaní dokovacej stanice

- Ovládač zariadenia treba do počítača nainštalovať ešte pred použitím zariadenia ThinkPad Hybrid USB-C with USB-A Dock (označovaného ako dokovacia stanica). Najnovší ovládač zariadenia nájdete na adrese: <http://www.lenovo.com/support/docks>.
- Používajte kábel ThinkPad USB-C Cable with USB-A Converter (označovaný ako kábel USB-C), ktorý sa dodáva s dokovacou stanicou.
- Myš alebo klávesnicu sa odporúča pripojiť ku konektoru USB 2.0 v dokovacej stanici.
- Na zaisnenie optimálneho výkonu dokovacej stanice pripojte kábel USB-C ku konektoru USB 3.1 v počítači.
- Po pripojení dokovacej stanice ku konektoru USB-C v počítači:
 - Dokovacia stanica napája počítač.
 - Tlačidlo napájania v dokovacej stanici funguje ako tlačidlo napájania v počítači.
- Po pripojení dokovacej stanice ku konektoru USB 3.1 v počítači:
 - Dokovacia stanica nenapája počítač.
 - Tlačidlo napájania v dokovacej stanici vypína len dokovaciu stanicu.
- Externé obrazovky pripojené k dokovacej stanici sa nezapnú, kým sa v počítači nespustí operačný systém Windows.

Información importante acerca del uso del acoplamiento

- Asegúrese de que el controlador de dispositivo esté instalado en su equipo antes de utilizar la ThinkPad Hybrid USB-C with USB-A Dock (denominada estación de acoplamiento). Para obtener el controlador de dispositivo más reciente, vaya a <http://www.lenovo.com/support/docks>.
- Asegúrese de utilizar el ThinkPad USB-C Cable with USB-A Converter (denominado cable USB-C) que se incluye con la estación de acoplamiento.
- Se recomienda que conecte el teclado o mouse al conector USB 2.0 en la estación de acoplamiento.
- Para un rendimiento óptimo de la estación de acoplamiento, conecte el cable USB-C al conector USB 3.1 del equipo.
- Cuando la estación de acoplamiento está conectada al conector USB-C del equipo:
 - La estación de acoplamiento proporciona energía al equipo.
 - Las funciones del botón de inicio/apagado de la estación de acoplamiento como botón de inicio/apagado del equipo.
- Cuando la estación de acoplamiento está conectada al conector USB 3.1 del equipo:
 - La estación de acoplamiento no proporciona energía al equipo.
 - El botón de inicio/apagado de la estación de acoplamiento solo apaga la estación de acoplamiento.
- Las pantallas externas conectadas a la estación de acoplamiento no se encenderán hasta que el equipo inicie el sistema operativo Windows.

關於使用擴充基座的重要資訊

- 使用 ThinkPad Hybrid USB-C with USB-A Dock (以下稱為擴充基座) 之前，請確定您的電腦上已安裝裝置驅動程式。如果要取得最新的裝置驅動程式，請造訪 <http://www.lenovo.com/support/docks>。
- 請確定使用隨附的 ThinkPad USB-C Cable with USB-A Converter (以下稱為 USB-C 纜線)。
- 建議您將鍵盤或滑鼠連接到擴充基座上的 USB 2.0 接頭。
- 為達到擴充基座的最佳效能，請將 USB-C 纜線連接到您電腦上的 USB 3.1 接頭。
- 當擴充基座連接到您電腦上的 USB-C 接頭時:

- 擴充基座為電腦供應電力。
- 擴充基座電源按鈕的功能與電腦電源按鈕相同。
- 當擴充基座連接到您電腦上的 USB 3.1 接頭時：
 - 擴充基座不為電腦供應電力。
 - 擴充基座電源按鈕僅關閉擴充基座電源。
- 電腦進入 Windows 作業系統後，才能夠開啟連接至擴充基座的外接式顯示器。

Bağlantı birimini kullanmaya ilişkin önemli bilgiler

- ThinkPad Hybrid USB-C with USB-A Dock ürününü (kısaca, bağlantı birimi) kullanmadan önce cihaz sürücüsünün bilgisayarıınızda yüklü olduğundan emin olun. En yeni cihaz sürücüsü için http://www.lenovo.com/support/docks adresine gidin.
- Bağlantı birimiyle birlikte gelen ThinkPad USB-C Cable with USB-A Converter (kısaca, USB-C kablosu) ürününü kullandığınızdan emin olun.
- Farenizi veya klavyenizi bağlantı birimindeki USB 2.0 bağlacına bağlamanız önerilir.
- Bağlantı birimi performansının en uygun seviyede olması için USB-C kablosunu bilgisayardaki USB 3.1 bağlacına bağlayın.
- Bağlantı birimi bilgisayarınızdaki USB-C bağlacına bağlandığında:
 - Bağlantı birimi, bilgisayara güç sağlar.
 - Bağlantı biriminin güç düğmesi, bilgisayarınızın güç düğmesiyle aynı işlevi görür.

Bağlantı birimi bilgisayarınızdaki USB 3.1 bağlacına bağlandığında:

- Bağlantı birimi, bilgisayara güç sağlar.
- Bağlantı biriminin güç düğmesi yalnızca bağlantı birimini kapatır.

- Bağlantı birimine bağlı olan dış ekranlar, bilgisayarınızda Windows işletim sistemi başlatılana kadar açılmaz.

Важлива інформація про використання док-станції

- Перш ніж використовувати ThinkPad Hybrid USB-C with USB-A Dock (далі – док-станція), установіть драйвер пристрою на комп'ютері. Останню версію драйвера можна завантажити зі сторінки http://www.lenovo.com/support/docks.
- Обов'язково використовуйте ThinkPad USB-C Cable with USB-A Converter (далі – кабель USB-C) із комплекту поставання док-станції.
- Рекомендується підключати мишу або клавіатуру до роз'єму USB 2.0 на док-станції.
- Для оптимальної роботи док-станції підключіть її до роз'єму USB 3.1 на комп'ютері за допомогою кабелю USB-C.
- Коли док-станція підключена до роз'єму USB-C на комп'ютері:
 - Док-станція подає живлення на комп'ютері.
 - Кнопка живлення док-станції виконує роль аналогічної кнопки на комп'ютері.
- Коли док-станція підключена до роз'єму USB 3.1 на комп'ютері:
 - Док-станція не подає живлення на комп'ютері.
 - Кнопка живлення док-станції вмикає лише док-станцію.
- Зовнішні дисплеї, підключені до док-станції, вмикаються лише після запуску ОС Windows на комп'ютері.

מידע חשוב אודות השימוש בתחנת העגינה

- ודאו שמנהל ההתקן של המכשיר מותקן כמתחשב בפני השימוש ב–ThinkPad Hybrid USB-C with USB-A Dock (מכונה גם "תחנת עגינה"). לקבלת מנהל ההתקן החדש ביותר, בקרו בכתובת http://www.lenovo.com/support/docks.
- ודאו שאתם משתמשים ב–ThinkPad USB-C Cable with USB-A Converter (מכונה גם כבל USB-C) המצורף לתחנת העגינה.
- מומלץ לחבר את המקלות או את העכבר למחבר USB 2.0 בתחנת העגינה.
- לביצועים מיטביים של תחנת העגינה, חברו את כבל USB-C למחבר USB 3.1 במחשב.
- כאשר תחנת העגינה מחוברת למחבר USB-C במחשב:
 - תחנת העגינה מספקת את צריכת החשמל של המחשב.
 - מתג ההפעלה של תחנת העגינה משמש כמתג ההפעלה של המחשב.
- כאשר תחנת העגינה מחוברת למחבר USB 3.1 במחשב:
 - תחנת העגינה אינה מספקת את צריכת החשמל של המחשב.
 - מתג ההפעלה של תחנת העגינה מכבה את תחנת העגינה לבד.
- הצגים החיצוניים המחוברים לתחנת העגינה לא יפעלו עד שהמחשב לא ייכנס למערכת ההפעלה של Windows.

Инструкции по установке

- Чтобы подключить док-станцию к источнику питания и компьютеру, выполните следующие действия:
 - Подключите шнур питания к адаптеру питания.
 - Подключите шнур питания к электрической розетке.
 - Подключите адаптер питания к разъему питания на док-станции.
 - Подключите один конец кабеля USB-C к разъему USB-C на док-станции.
 - Подключите другой конец кабеля USB-C к компьютеру, выполнив одно из указанных ниже действий:
 - Подключите кабель USB-C к разъему USB-C компьютера.
 - Подключите разъем USB-C кабеля к преобразователю USB. Затем подключите преобразователь USB к разъему USB 3.1 или USB 2.0 на компьютере.
- Подключите различные устройства к док-станции, чтобы расширить возможности своего компьютера.

Compliance information

The latest compliance information is available at:

https://www.lenovo.com/compliance

Electronic emission notices

The following information refers to the ThinkPad Hybrid USB-C with USB-A Dock.

Federal Communications Commission Declaration of Conformity
ThinkPad Hybrid USB-C with USB-A Dock - DUD9011D1

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measuress:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an authorized dealer or service representative for help.

Lenovo is not responsible for any radio or television interference caused by using other than specified or recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user’s authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

| |
|-------------------------------------|
| Responsible Party: |
| Lenovo (United States) Incorporated |
| 1009 Think Place - Building One |
| Morrisville, NC 27560 |
| Phone Number: 919-294-5900 |



Industry Canada Compliance Statement

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Japan notice for ac power cord

The ac power cord shipped with your product can be used only for this specific product. Do not use the ac power cord for other devices.

本製品およびオプションに電源コード・セットが付属する場合は、それぞれ専用のものになっていますので他の電気機器には使用しないでください。



Use only with UL listed Lenovo or ThinkPad notebook computer, of which the fire enclosure must be better than V-1.

此產品只能夠搭配具有 V-1 以上之防火外殼的 Lenovo 或 ThinkPad 系列筆記型電腦使用。

Lenovo product service information

产品名称：ThinkPad USB-C 及 USB-A 兼容型桌面扩展坞

产品型号：DUD9011D1

制造商信息，产品执行标准请参见产品外包装。

中国制造

Export Classification Notice

This product is subject to the United States Export Administration regulations (EAR) and has an Export Classification Control Number (ECCN) of EAR99. It can be re-exported except to any of the embargoed countries in the EAR E1 country list

Restriction of Hazardous Substances (RoHS)

Taiwan RoHS

成品類產品：變壓器，擴充底座，鍵盤，滑鼠，硬碟，光碟機，接線及配接器等

| 單元 | 禁用物質及其化學符號 | | | | | |
|---|------------|--------|--------|-------------------------|------------|--------------|
| | 鉛 (Pb) | 汞 (Hg) | 鎘 (Cd) | 六價鉻 (Cr ⁶⁺) | 多溴聯苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 印刷電路板組件 | – | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 塑膠部份/外觀 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 金屬部份/螺絲 | – | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 標籤紙 | – | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 備考 1. “○” 表示該項禁用物質之百分比含量未超出百分比含量標準值。 | | | | | | |
| 備考 2. “–” 表示該項禁用物質為禁除項目。 | | | | | | |

İthalatçı – İmalatçı/Üretici Firma Bilgileri ve Diğer Bilgiler

1. İmalatçı ya da ithalatçı firmaya ilişkin bilgiler:

Ürünün ithalatçı firması, Lenovo Technology B.V. Merkezi Hollanda Türkiye İstanbul Şubesi'dir. Adresi ve telefonu şöyledir:

Palladium Tower İş Merkezi

Barbaros Mah. Kardelen Sok. No:2 Kat: 3 Ofis No: 13 34746 Ataşehir İstanbul, Türkiye

Tel: 90 216 570 01 00

Faks: 90 216 577 01 00

2. Bakım, onarım ve kullanımda uyulması gereken kurallar:

Elektronik cihazlar için gösterilmesi gereken standart özeni göstermeniz yeterlidir. Cihaz çalışır durumda iken temizlik yapmayınız. Islak bezle, köpürtülmüş deterjanlarla, sulu süngerlerle temizlik yapmayınız. Son kullanıcılar onarım konusunda yetkili değildir. Arıza söz konusu olduğuna inanıyorsanız telefonla danışabilir ya da ürünü bu kipta yer alan servis istasyonlarından birine götürebilirsiniz.

3. Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar:

Ürününüzü ve bağlı olduğu aygıtı taşırken ya da nakliye sırasında dikkat etmeniz gereken birkaç nokta vardır. Aygıt taşımadan önce tüm bağlı ortamların çıkartılmış olması, bağlı aygıtların çözümlenmesi ve kabloların sökülmüş olması gerekir. Bu aygıtın zarar görmemesi için gereklidir.

Ayrıca aygıtınızı taşırken uygun koruma sağlayan bir taşıma kutusu kullanılmasını dikkat edin. Bakıma ilişkin diğer ek bilgiler için kitabın ilgili bölümünden (eğer sağlanmışsa) yararlanabilirsiniz.

4. Aygıtla ilişkin bakım, onarım ya da temizliğe ilişkin bilgiler:

Aygıtla ilişkin kullanıcının yapabileceği bir bakım ya da onarım yoktur. Bakım ya da onarıma gereksinim duyarsanız bir Çözüm Ortağı'ndan destek alabilirsiniz. Ayrıca servis istasyonlarına ilişkin bilgileri kitabınızın eklerinde bulabilirsiniz.

5. Kullanım sırasında insan ya da çevre sağlığına zararlı olabilecek durumlar:

Bu tür durumlar söz konusu olduğunda ürüne özel olarak bu kitabın ilgili bölümünde detaylı olarak ele alınmıştır. Kitabınızda bu tür bir uyarı yoksa, kullanmakta olduğunuz ürün için böyle bir durum söz konusu değildir.

6. Kullanım hatalarına ilişkin bilgiler:

Burada belirtilenler ile sınırlı olmamak kaydı ile bu bölümde bazı kullanıcı hatalarına ilişkin örnekler sunulmuştur. Bu ve benzeri konulara özen göstermeniz yeterlidir. Kılavuz içinde daha ayrıntılı bilgiler verilebilir.

Örnekler:

Kabloların zorla ait olmadıkları yüzvalara takılması Kumanda butonlarına gereğinden yüksek kuvvet uygulanması Aletli çalışır durumda taşımak, temizlemek vb. eylemler Alet üzerine katı ya da sıvı gıda maddesi dökülmesi Aletin taşıma sırasında korunmaması ve darbe alması

7. Ürünün özelliklerine ilişkin tanıtıcı ve temel bilgiler:

Ürününüzü ilişkin tanıtıcı ve temel bilgileri kitabınızın ilgili bölümlerinde bulabilirsiniz.

8. Periyodik bakıma ilişkin bilgiler:

Ürün bir uzmanın yapması gereken periyodik bakımı içermez.

9. Bağlantı ve montaja ilişkin bilgiler:

Aksaminizi çalışır hale getirebilmeniz için gerekli bağlantı ve montaj bilgileri bu kılavuzda yer almaktadır. Kuruluş işlemini kendiniz yapmak istemiyorsanız satıcınızdan ya da bir Servis İstasyonu'ndan ücret karşılığında destek alabilirsiniz.

10. Tüketicinin Hakları

- Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren toplam ve 2 yıldır.
- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a- Sözleşmeden dönme,
 - b- Satış bedelinden indirim isteme,
 - c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- Tüketicinin bu haklardan ücretsiz olarak yararlanabilmesi için gerekli bağlantı ve montaj bilgileri bu kılavuzda yer almaktadır. Kuruluş işlemini kendiniz yapmak istemiyorsanız satıcınızdan ya da bir Servis İstasyonu'ndan ücret karşılığında destek alabilirsiniz.
- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığıın, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir rapora belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılmaı ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

- Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü: Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 5 yıldır.
- Enerji tüketen mallarda, malın enerji tüketimi açısından verimli kullanımına ilişkin bilgiler: Ürüne ait kullanma kılavuzunda belirtilmiştir.
- Servis istasyonlarına ilişkin bilgiler: Bunlar kitabınızı aynı başlıklı bölümünde belirtilmiştir. Herhangi bir onarım ya da yedek parça ihtiyacı durumunda bu istasyonlardan birine başvurabilirsiniz.
- İthal edilmiş mallarda, yurt dışındaki üretici firmanın urvanı ve açık adresi ile diğer erişim bilgileri (telefon, telefaks ve e-posta vb.):**

Lenovo PK HK Limited
23/F, Lincoln House, Taikoo Place,
979 King’s Road, Quarry Bay, Hong Kong
Tel: +852-2516 4700
Faks: +852-2516 5384

Servis İstasyonları ve Yedek Parça Malzemelerinin Temin Edileceği Adresler

Garanti süresi içerisinde müşteri arzalı ürünü aşağıda belirtilen merkezlere teslim ederek garanti hizmetinden yararlanır. Ürün yerinde garanti hizmeti içeriyorsa, bu merkezlerden birine telefon edebilirsiniz. Yedek parça malzemelerini de bu merkezlerden temin edebilirsiniz.

Garanti Hizmetinin Alınabileceği Merkezler

Arızalı İdeapad/IdeaCentre/Lenovo B serisi/Lenovo G serisi/Lenovo H serisi/Lenovo V serisi ürünlerini ücretsiz servise gönderirebilmeniz için aşağıdaki numaralardan servis kaydı açtırabilirsiniz.

Lenovo Çağrı Merkezi : 0212 912 01 34

Garanti Hizmetinin Alınabileceği Merkezler:

| |
|---|
| ADANA |
| BDH Bilişim Destek Hiz. San. Ve Tic. A.Ş. |
| Mahfesiğmaz Mahallesi, 79021 Sokak, Özden Apt. Zemin kat, No:15 Çukurova /Adana |
| http://www.bdh.com.tr |
| Tel : 0 212 314 10 10 |
| AFYON |
| BDH Bilişim Destek Hiz. San. Ve Tic. A.Ş. |
| Dumlupınar Mah. Kamil Miras Cad.Afyon Kale Apt No:25/A Merkez /Afyon |
| http://www.bdh.com.tr |
| Tel : 0 212 314 10 10 |
| ANKARA |
| BDH Bilişim Destek Hiz. San. Ve Tic. A.Ş. |
| ÇETİN EMEÇ BULVARI 1324. CADDE (ESKİ 7. CADDE) NO:37/5 ÖVEÇLER / ÇANKAYA |
| http://www.bdh.com.tr |
| Tel : 0 212 314 10. 10. |
| ANTALYA |
| BDH Bilişim Destek Hiz. San. Ve Tic. A.Ş. |
| Çayırbaşı mh. Değirmenönü cd.No:129/6 Muratpaşa /ANTALYA |
| http://www.bdh.com.tr |
| Tel : 0 212 314 10 10 |
| AYDIN |
| BDH Bilişim Destek Hiz. San. Ve Tic. A.Ş. |
| Efeler Mahallesi, Atatürk Bulvarı, Alaçam Cad. No:8 Zemin/A /AYDIN |
| http://www.bdh.com.tr |
| Tel : 0 212 314 10 10 |
| BALIKESİR |
| BDH Bilişim Destek Hiz. San. Ve Tic. A.Ş. |
| 2.Sakarya MH. Bağlar SK. NO: 223/1A Zemin Kat MERKEZ /BALIKESİR P.K.10020 |
| http://www.bdh.com.tr |
| Tel : 0 212 314 10 10 |
| BURSA |
| BDH Bilişim Destek Hiz. San. Ve Tic. A.Ş. |
| Fethiye Mah.Mudanya Cad.No:327 Solukçu İş Merkezi Bodrum Kat Nilüfer /BURSA |
| http://www.bdh.com.tr |
| Tel : 0 212 314 10 10 |
| DENİZLİ |
| BDH Bilişim Destek Hiz. San. Ve Tic. A.Ş. |
| Değirmenönü Mah 1539 Sk N:39/1 Merkez /DENİZLİ |
| http://www.bdh.com.tr |
| Tel : 0 212 314 10 10 |
| DÜZCE |

BDH Bilişim Destek Hiz. San. Ve Tic. A.Ş.

Koçyazı Mah.Zahid El Keversir Bulvarı Zümrüt Apartmanı A Blok N:3 /DÜZCE

http://www.bdh.com.tr

Tel : 0 212 314 10 10

ERZURUM

BDH Bilişim Destek Hiz. San. Ve Tic. A.Ş.

Vaniefendi mah. Çağla iş merkezi Kat:3 no:13 Yakutiye/ERZURUM

http://www.bdh.com.tr

Tel : 0 212 314 10 10

GAZİANTEP

BDH Bilişim Destek Hiz. San. Ve Tic. A.Ş.

Atatürk mah. Adnan İnanıcı cad. No:26 Şehit Kamil / Gaziantep

http://www.bdh.com.tr

Tel : 0 212 314 10 10

İSTANBUL

BDH Bilişim Destek Hiz. San. Ve Tic. A.Ş.

Gülbahar Mahallesi - Avni Dilligil Şk. Çekil İş Merkezi No:2 Mecidiyeköy/Şişli İstanbul

http://www.bdh.com.tr

Tel : 0 212 314 10 10

BDH Bilişim Destek Hiz. San. Ve Tic. A.Ş.

Flatofis İstanbul Otakçılar Cad. No:78 Kat: 1 D Blok N:78 Eyüp/İstanbul

http://www.bdh.com.tr

Tel : 0 212 314 10 10

İZMİR

BDH Bilişim Destek Hiz. San. Ve Tic. A.Ş.

Gazi Bulvarı No:37/A Çankaya /İZMİR

http://www.bdh.com.tr

Tel : 0 212 314 10 10

KOCAELİ

BDH Bilişim Destek Hiz. San. Ve Tic. A.Ş.

Sanayi Mah.Çarşı Yapı Sitesi 3416 Ada C Blok No:20 İZMİT/KOCAELİ

http://www.bdh.com.tr

Tel : 0 212 314 10 10

KONYA

BDH Bilişim Destek Hiz. San. Ve Tic. A.Ş.

Musalla Bağları Mh.Mahşer SK.16/C Selçuklu/KONYA

http://www.bdh.com.tr

Tel : 0 212 314 10 10

MERSİN

BDH Bilişim Destek Hiz. San. Ve Tic. A.Ş.

Menderes mah.35423 Sokak Kaynak Apt. No:32/12 Mezitli /Mersin

http://www.bdh.com.tr

Tel : 0 212 314 10 10

ORDU

BDH Bilişim Destek Hiz. San. Ve Tic. A.Ş.

Akyazı mahallesi Ahmet Cemal Maden Bulvarı No:83 Ordu

http://www.bdh.com.tr

Tel : 0 212 314 10 10

SAMSUN

BDH Bilişim Destek Hiz. San. Ve Tic. A.Ş.

İsmet İnönü Bulvarı Yeni Mh 3146 SK.No:2 Dükkan:1 Atakum /SAMSUN

http://www.bdh.com.tr

Tel : 0 212 314 10 10

ŞANLIURFA

BDH Bilişim Destek Hiz. San. Ve Tic. A.Ş.

Sarayönü Cad.Kızılay İş Hanı.Zeminkat No:2/7 Şanlıurfa

http://www.bdh.com.tr

Tel : 0 212 314 10 10

TEKİRDAĞ

BDH Bilişim Destek Hiz. San. Ve Tic. A.Ş.

Bağlarçı cad. 4. Sok. No36/A Dük:4-5 Çorlu /Tekirdağ

http://www.bdh.com.tr

Tel : 0 212 314 10 10

TRABZON

BDH Bilişim Destek Hiz. San. Ve Tic. A.Ş.

2 Nolu Beşirli Mahallesi Eşref Bitlis caddesi No:17 Ortahisar/ Trabzon

http://www.bdh.com.tr

Tel : 0 212 314 10 10

Aşağıdaki servis istasyonlarımız sadece THINK serisi ürünlere destek verilmektedirler.

ADANA